**Electronic Procurement System**

**Answer to interested suppliers’ question on open competition**

**“Travel Agency services for business trips”,**

**ID Nr. RBR 2022/4**

RB Rail AS provides the following answers to the questions of interested supplier, received on April 14th, 2022:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| No | Question | Answer |
| 1. | In Task 1, do the tickets offered by the Applicant for the solution of the situation must be also with change and cancelation possibility as originally issued ticket? | Procurement commission explains offered tickets must be exchangeable and cancellable at an additional cost. |
| 2. | In Task.2 is situation - that on May 24, 2022 at 12:00 The Customer informs the Tenderer that due to unforeseen circumstances the employee must return to Tallinn before the end of the business trip (amendments on March 30, 2022). Originally purchased ticket are with carry-on luggage only, exchangeable, and cancellable at an additional cost. |
| 2.1. | Please specify the passenger's location on 24 May 2022 at 12:00, as Tenderer needs to calculate the time required to get to the airport and find most suitable solution. | Procurement commission kindly informs, that in accordance to conditions of business trip task No 2 it is necessary to ensure return of Customer’s employee to Tallinn no later than May 24, 2022 at 23:00.In a current situation Tenderers must assume that the main task is to ensure return flight to Tallinn observing **all the conditions specified in this task.**Conditions of business trip task No 2 do not include requirements of transferring Customer’ employee to airport.  |
| 2.2. | Task. 2 requires that the date of the ticket must be changed to one day earlier. Due to technical capabilities, physical simulation of such a solution won’t be possible. Please note that none of system providers will issue a confirmation of a booking change based on assumptions. How you will evaluate the solution if Tenderer will offer solution be based on assumption that the date change is possible based on ticket rules without confirmation from system provider that flight ticket was physically exchanged? | Procurement commission pays attention that proposed solution of business trip task No 2 must be realistic and genuine and the cost of implementation must be reasonable. Solution must be prepared observing all the conditions specified in task. Tenderer must provide only such reservations which are necessary for the provision of the respective business trip task without additional reservations and with confirmation from the air ticket reservation system operator (such as Amadeus, Travelport or equivalent) about the time of booking, the price and confirmation that the price is automatically charged. Taking in account aforesaid, such reservations which are based on assumptions without confirmation of relevant reservation system will be considered as inappropriate in comprehension of sub-clause 13.3. of Procurement Regulations.Please note, that in accordance with sub-clause 24.1.2.2. of Procurement Regulations commission members must determine if solution of business trip task is realistic and genuine and in accordance with sub-clause 3.1. of Procurement Regulations the Procurement Commission has the right to demand at any stage of the open competition that the Tenderer submits all or part of the documents which certify Tenderer’s compliance to the requirements for the selection of Tenderers. Procurement commission pays attention that while evaluating proposed solutions of business trip tasks it holds the right to demand from Tenderer to submit documents that certify that proposed reservations and solutions are realistic.   |
| 2.3. | If the Tenderer is expected to issue a new ticket, must the Tenderer must follow the same rules as the original ticket- it must changeable and cancelable? | Procurement commission explains that offered tickets must be exchangeable and cancellable at an additional cost. |
| 3. | In Task 3, is it mandatory to provide connecting ticket in route Brussels – Vilnius, if minimum connection time is taken into consideration? | Procurement commission explains that Tenderer must provide 1 (one) **best task solution in the Tenderer’s opinion** **observing all the conditions specified in this task,** considering that within solution of business trip task No 3, Tenderer must provide only such reservations which are necessary for the provision of the respective business trip without additional reservations, which are not necessary and will not be used. |

**NB!**

Pursuant to sub-clause 2 of clause 2 of Article 51 of the Public Procurement Law of Latvia, the most economically advantageous tender is to be determined on the basis of price or costs and quality criteria relating to the subject matter of the procurement contract. When determining the criteria referred to Paragraph 21.2 of the Procurement Regulation, the Procurement commission was guided by the above-mentioned principle that the criterion must be related to the subject matter of the procurement, consequently, tenderers had to read the terms of business trip tasks in conjunction with the subject-matter of the Procurement.

Uzdoto jautājumu un sniegtās atbildes tulkojums latviešu valodā (informatīviem nolūkiem).

**Atbilde uz ieinteresēto piegādātāju jautājumiem par atklātu konkursu**

**“Ceļojumu aģentūru pakalpojumi biznesa ceļojumu nodrošināšanai”,**

**ID Nr. RBR 2022/4**

RB Rail AS sniedz šādu atbildi uz ieinteresēta piegādātāja jautājumiem, kas saņemti 2022.gada 14. aprīlī:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nr. | Jautājums | Atbilde |
| 1. | Vai 1. uzdevumā biļetēm, ko piedāvās Pretendents situācijas risinājumam, ir jābūt maināmām un anulējamām, tāpat kā oriģināli iegādātajām aviobiļetēm? | Iepirkuma komisija skaidro, ka piedāvātajām biļetēm jābūt apmaināmām un atceļamam par papildu maksu. |
| 2. | Komandējumu uzdevuma Nr. 2 prasībās minēts, ka 2022. gada 24. maijā plkst. 12:00 Klients informē pretendentu, ka neparedzētu apstākļu dēļ darbiniekam jāatgriežas Tallinā pirms komandējuma beigām. (ar grozījumiem, kas izdarīti 30.03.2022). Iegādātā aviobiļete ir tikai ar rokas bagāžu, maināmas un atsaucamas par papildu maksu. |
| 2.1. | Lūdzam precizēt pasažiera atrašanās vietu 2022. gada 24. maijā, plkst. 12:00, lai Pretendents varētu aprēķināt nepieciešamo laiku nokļūšanai līdz lidostai un piemeklēt atbilstošu risinājumu. | Iepirkuma komisija laipni informē, ka saskaņā ar biznesa ceļojuma uzdevuma Nr.2 nosacījumiem Pasūtītāja darbinieka atgriešanās Tallinā ir jānodrošina ne vēlāk kā 2022.gada 24.maijā plkst. 23:00. Konkrētajā situācijā Pretendentiem jāpieņem, ka galvenais uzdevums ir nodrošināt atpakaļceļa lidojumu uz Tallinu, ievērojot visus šajā uzdevumā norādītos nosacījumus. Biznesa ceļojuma uzdevuma Nr. 2 nosacījumos nav ietvertas prasības par Pasūtītāja darbinieka nogādāšanu uz lidostu. |
| 2.2. | Uzdevuma Nr. 2 risinājumā tiek prasīta aviobiļetes datuma maiņa uz dienu ātrāk, balstoties uz tehniskajām iespējām šāda risinājuma fiziska simulācija nebūs iespējama. Piebildīsim ka neviens sistēmas uzturētājs neizsniegs apstiprinājumu par rezervācijas izmaiņām, balstoties uz pieņēmumiem. Kā tiks vērtēts piedāvājums, ja pretendents iesniegs uz pieņēmumiem balstītu risinājumu? | Iepirkuma komisija pievērš uzmanību tam, ka piedāvātajam biznesa ceļojuma uzdevuma Nr.2. risinājumam jābūt reālistiskam un patiesam un īstenošanas izmaksām jābūt saprātīgām. Risinājums jāsagatavo, ievērojot visus uzdevumā norādītos nosacījumus. Pretendentam ir jāiesniedz tikai tādas rezervācijas, kas ir vajadzīgas, lai nodrošinātu attiecīgās prasības bez papildu rezervācijām un ar attiecīgās rezervācijas sistēmas apstiprinājumu (piemēram, Amadeus, Travelport vai līdzvērtīgu) par rezervācijas laiku, cenu un apstiprinājumu, ka cena tiek automātiski iekasēta.Ņemot vērā iepriekš minēto, šādas rezervācijas, kas ir balstītas uz pieņēmumiem bez attiecīgās rezervēšanas sistēmas apstiprināšanas, tiks uzskatītas par neatbilstošām Iepirkuma Nolikuma 13.3. punkta izpratnē.Lūdzam ņemt vērā, ka saskaņā ar Iepirkuma Nolikuma 24.1.2.2.apakšpunktu Komisijas locekļiem ir jānosaka, vai biznesa ceļojuma uzdevums ir reālistisks un patiess, ka arī saskaņā ar Iepirkuma Nolikuma 3.1.punktu Iepirkuma komisijai ir tiesības jebkurā atklātā konkursa posmā pieprasīt, lai Pretendents iesniedz visus dokumentus vai daļu no tiem, kas apliecina Pretendenta atbilstību Pretendentu atlases prasībām. Iepirkuma komisija pievērš uzmanību tam, ka, vērtējot piedāvātos biznesa ceļojumu uzdevumu risinājumus, tai ir tiesības pieprasīt no Pretendenta iesniegt dokumentus, kas apliecina, ka piedāvātās rezervācijas un risinājumi ir reālistiski. |
| 2.3. | Ja tiek paredzēts, ka Pretendents izsniedz jaunu aviobiļeti, vai Pretendentam ir jāparedz tie paši noteikumi, kas oriģinālajā biļetei, respektīvi, tai ir jābūt gan maināmai, gan anulējamai? | Iepirkuma komisija skaidro, ka piedāvātajām biļetēm jābūt apmaināmām un atceļamam par papildu maksu. |
| 3. | Vai uzdevuma Nr. 3 risinājumā Pretendentam ir jānodrošina lidojums savienotajā biļetē lidojumam virzienā Brisele – Viļņa, ja tiek ievērots minimālais pārsēšanās laiks starp reisiem? | Iepirkuma komisija skaidro, ka Pretendentam ir jānodrošina 1 (viens) labākais uzdevuma risinājums pēc Pretendenta viedokļa, ievērojot visus uzdevumā norādītos nosacījumus, ņemot vērā, ka darījuma brauciena Nr.3 risinājumā Pretendentam jāsniedz tikai tādas rezervācijas, kas ir nepieciešamas attiecīgā komandējuma nodrošināšanai, bez papildu rezervācijām kuras nav nepieciešamas un netiks izmantotas. |

**NB!**

**Saskaņā ar Latvijas Publisko iepirkumu likuma 51. panta otrās daļas 2. apakšpunktu saimnieciski visizdevīgāko piedāvājumu nosaka, pamatojoties uz cenu vai izmaksām un kvalitātes kritērijiem, kas attiecas uz iepirkuma līguma priekšmetu. Nosakot Iepirkuma Nolikuma 21.2. punktā minētos kritērijus, Iepirkuma komisija vadījās pēc iepriekš minētā principa, ka kritērijam ir jābūt saistītam ar iepirkuma priekšmetu, līdz ar to Pretendentiem ir jālasa biznesa ceļojuma uzdevumu noteikumi kontekstā ar Iepirkuma priekšmetu.**